

## 安全にご使用いただくために

本製品は安全に充分配慮して設計を行っていますが、誤った使い方をすると火災や感電などの事故につながり大変危険です。ご使用の際は、警告/注意事項を必ず守ってください。

## 表示について

この取扱説明書は、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

**△警告** この表示を無視して誤った取扱いをすると、火災や感電などにより、人が死亡または重傷を負う可能性がある内容を示しています。

**△注意** この表示を無視して誤った取扱いをすると、感電やその他の事故により、人が負傷または物的損害が発生する可能性がある内容を示しています。

**△警告**

- 製品の分解や改造などは、絶対に行わないでください。
- 無理に曲げる、落とす、傷つける、上に重い物を載せることは行わないでください。
- 製品が水・薬品・油などの液体によって濡れた場合、ショートによる火災や感電の恐れがあるため使用しないでください。

**△注意**

- 本製品は電子機器ですので、静電気を与えないでください。
- ラジオやテレビ、オーディオ機器の近く、モーターなどのノイズが発生する機器の近くでは誤動作することがあります。必ず離してご使用ください。
- 高温多湿の場所、温度差の激しい場所、チリやほこりの多い場所、振動や衝撃の加わる場所、スピーカ等の磁気を帯びた物の近くで保管、使用しないでください。
- 煙が出たり異臭がある場合は、直ちにパソコンや周辺機器の電源を切り、電源ケーブルもコンセントから抜いてください。
- 本製品は、医療機器、原子力機器、航空宇宙機器、輸送機器など人命に関わる設備や機器、及び高度な信頼性を必要とする設備や機器での使用は意図されておりません。これらの設備、機器制御システムに本製品を使用し、本製品の故障により人身事故/火災事故/その他の障害が発生した場合、いかなる責任も負いかねます。
- 万一の事態に備えて、本製品をご使用になる前にパソコンのハードディスクや本製品に使用するハードディスク内に保存されているデータやプログラムのバックアップをおこなうことを推奨します。ハードディスクが破損したことによる損失、逸失利益等が発生した場合でも、いかなる責任も負いかねます。
- 取り付け時、鋭い部分で手を切らないよう、充分注意して作業をおこなってください。
- 配線を誤ったことによる損失、逸失利益等が発生した場合でも、いかなる責任も負いかねます。

## その他のご注意

- 本書の内容に関しましては、将来予告なしに変更することがあります。
- 本書の内容につきましては万全を期して作成しておりますが、万一ご不審な点や誤りなどお気づきの点がございましたらご連絡くださいますようお願い致します。
- 本製品は日本国内仕様となっており、海外での保守、およびサポートはおこなっておりません。
- 製品改良のため、予告なく外観または仕様の一部を変更することがあります。
- 本製品の保証や修理に関しては、添付の保証書に記載されております。必ず内容をご確認の上、大切に保管してください。
- 運用の結果につきましては責任を負いかねますので、予めご了承願います。
- 本製品の運用を理由とする損失、逸失利益等の請求につきましては、いかなる責任も負いかねますので、予めご了承ください。
- 本製品を廃棄するときは地方自治体の条例に従ってください。条例の内容については各地方自治体にお問い合わせください。
- Windowsは米国マイクロソフト社の米国およびその他の国における登録商標です。
- Apple、Mac、Mac OS、MacBook、PowerBook、Power Macは、Apple Inc.の米国およびその他の国における登録商標です。
- 本製品および本マニュアルに記載されている会社名および製品名は、各社の商標または登録商標です。ただし本文中にはRおよびTMマークは明記しておりません。
- “REX”は株式会社リコーが商標権を所有していますが、弊社は使用許諾契約により本商標の使用を認められています。

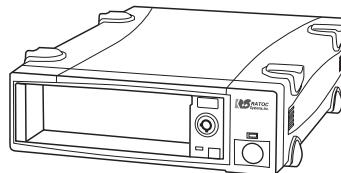
**1 はじめに**

この度はSA-DK1ESをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。未永くご愛用賜りますようお願い申し上げます。

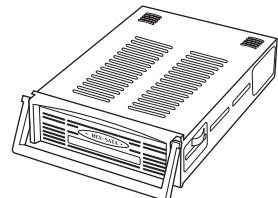
本書はSA-DK1ESの導入ならびに運用方法を説明したマニュアルです。正しく安全にお使いいただくため、ご使用の前に必ず本書をよくお読みください。また、お読みになった後も本書は大切に保管してください。

**1-1. 内容物の確認**

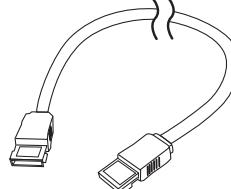
パッケージの中に下記の物がすべて揃っているかご確認ください。万一不足がありましたら、お手数ですが弊社サポートセンターまたは販売店までご連絡ください。



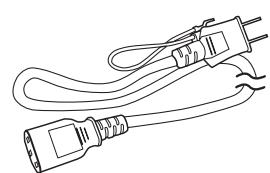
● リムーバブルケース本体



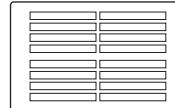
● SATA/ハードディスク用  
交換用トレイ



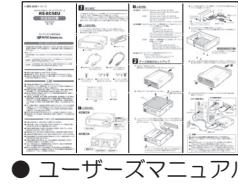
● eSATAケーブル(100cm)



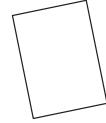
● ACケーブル



● インデックスシール



● ユーザーズマニュアル  
(本書)



● 保証書



● ロックキー×2

※※ 交換用トレイ内 添付品 ※※

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

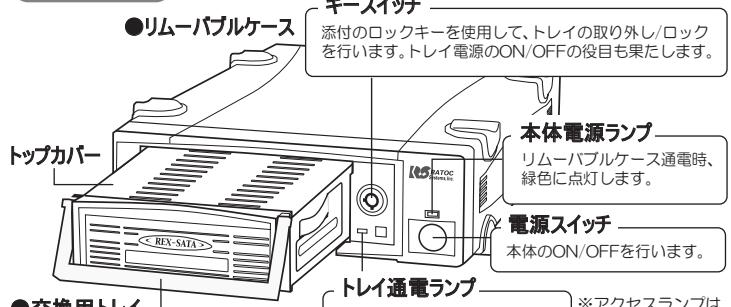
-----



● ハードディスク  
取付ネジ×4

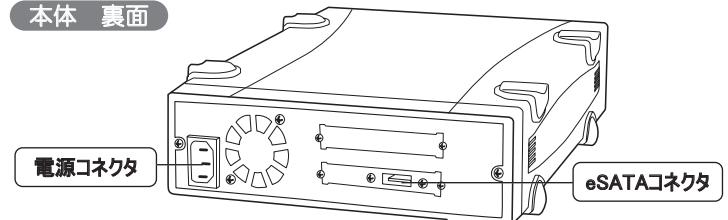


● コネクタガード

**1-2. 各部の名称****本体 前面****● 交換用トレイ****トレイ取り外し用ハンドル**

リムーバブルケースから交換用トレイを取り外す際に使用します。

**△ 注意** トレイ取り外し用ハンドルは、ハンドル部分のみを持って持ち運びをしてください。ハードディスクが落下する恐れがあります。

**本体 裏面**

## 1-3. 動作環境

### ◆ 対応OS

- Windows Vista/XP/2000/Server 2003  
※Windows Vista/XP/Server 2003は64ビット版にも対応。
- Mac OS X 10.4.x以降  
(但し、ご使用のeSATAインターフェイスに準じます。)
- eSATAポートを標準装備、もしくはeSATAホストインターフェイスカードを搭載した以下の機種
  - Windows PC
  - Power Mac G5/G4、PowerBook G4、Mac Pro、MacBook Pro  
※Mac OSでeSATA接続する場合、弊社製eSATAホストインターフェイス(REX-PE30S/EX30S/PCI15PM)が必要です。

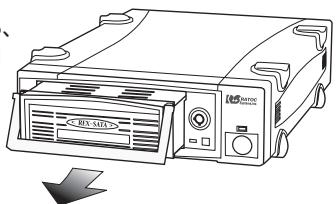
### ◆ 対応ドライブ：3.5インチ SATA対応ハードディスク

## 1-4. 使用上の注意

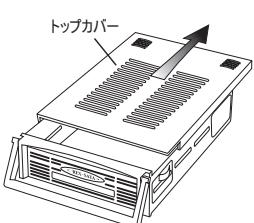
- 1.5Gbps対応デバイスを接続した場合、1.5Gbpsでの転送となります。
- 本製品に取り付けたハードディスクからOS起動(システム起動/ブート)を行うためには、ご使用のeSATAホストインターフェイスがOS起動に対応している必要があります。
- 本製品の電源は、パソコンの電源と連動しません。
- パソコンを起動したままトレイの交換を行うためには、ご使用のeSATAホストインターフェイスがホットプラグに対応している必要があります。
- NCQ(Native Command Queuing)を使用するには、NCQ対応のハードディスクとホストインターフェイスが必要です。
- 弊社製REX-Dockシリーズ用トレイは使用できません。
- 他社製のトレイは使用できません。

## 2 取り付け方法

- トレイを取り外し用ハンドルを持ち、“交換用トレイ”を矢印の方向へ引き出してください。

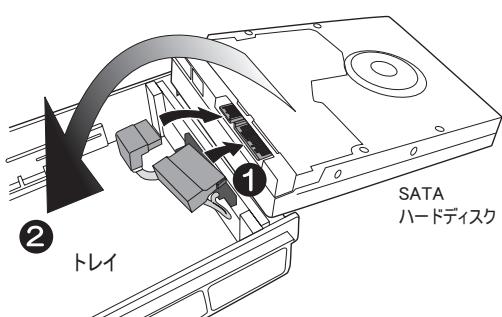


- トレイのトップカバーを取り外します。矢印の方向にスライドさせてください。

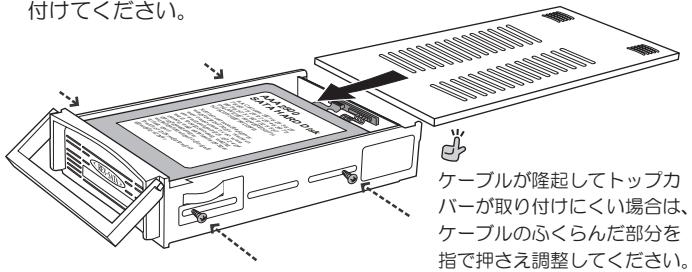


- トレイにSATA/ハードディスクを装着します。

- ①ハードディスクを裏返し、トレイ内のケーブルを接続します。
- ②ハードディスクを表に戻してトレイに収納してください。

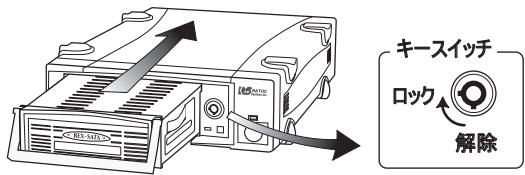


- ハードディスクを添付のネジでしっかりと止め、トップカバーを取り付けてください。



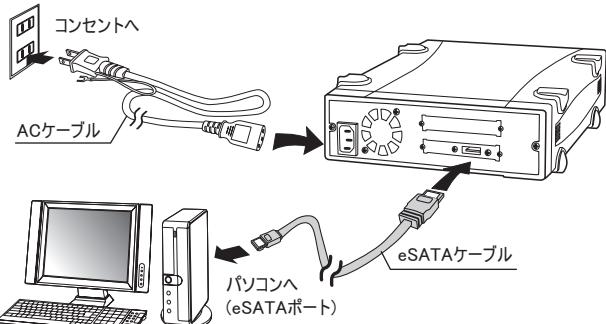
**注意** トップカバー等でケーブルを挟むと、断線する恐れがあります。

- 再度、トレイをリムーバブルケースに挿し込み、キースイッチをロックしてください。



**注意** トレイの取り付けは、ゆっくりと確実に奥まで挿し込んでください。  
コネクタが合っていない場合、無理に挿し込むとコネクタが破損します。

- eSATAケーブル、ACケーブルを、それぞれ下図を参考に接続してください。



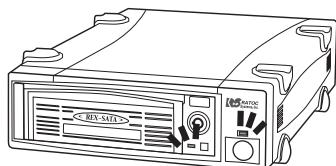
### 注意

- 各ケーブルの接続は、コネクタの向きに注意して確実に接続してください。
- 添付のeSATAケーブルは100cmです。別途購入される場合は、100cm以下でeSATA規格準拠品をご購入ください。
- 取り付け手順は必ずお守りください。異なる手順で取り付けを行った場合、ハードディスクが破損する場合があります。
- ハードディスクが破損したことによる損失、逸失利益などの請求につきましては、いかなる責任も負いかねますのでご注意ください。

## 3 動作の確認

- リムーバブルケースの電源スイッチをON、続けてパソコンの電源をONにしてください。

- リムーバブルケースの本体電源ランプ、およびトレイ通電ランプが点灯(緑色)しているか確認してください。



- 本体電源ランプが点灯しない場合、電源スイッチがONになっているか、ACケーブルが正しく接続されているかを、もう一度、確認してください。  
■ トレイのキースイッチがロックされていないと、トレイに通電(ハードディスクにアクセス)されません。

- “マイコンピュータ”(Windows Vistaでは“コンピュータ”、Mac OSでは“デスクトップ”)に、新しいデバイスのアイコンが表示されているか確認してください。



※ボリューム名・アイコン・ドライブ文字(D、E等)は、お客様のパソコン環境や接続したデバイスによって異なります。

未フォーマットのハードディスクを装着された場合は、上記のアイコンは表示されません。まずフォーマットを行ってください。

### 【フォーマット方法】

- Windows → Windows標準のディスクユーティリティ「ディスクの管理」を使用します。
- Mac OS → Mac OS標準の「ディスクユーティリティ」を使用します。

## Mac OSで「読み取れないディスク」「初期化しますか?」などのメッセージが表示された場合

ハードディスクがフォーマットされていないか、Mac OSでは使用できない形式でフォーマットされています。

フォーマットする場合は「初期化」をクリックします。

- ① 初期化すると、Mac OSで使用できるようになりますが、ディスク上のデータはすべて消去されます。

以上で動作確認は完了です。

④ 「パソコン使用中のトレイ交換/製品の取り外し」をお読みになった上で、本製品をお使いください。

## 4 パソコン使用中のトレイ交換/製品の取り外し

トレイ交換/製品の取り外しは、下記の手順で作業をおこなってください。なお、パソコンの電源OFF 時は、トレイの交換/製品の取り外しを自由におこなうことができます。

### ⚠ 警告

- 交換/取り外し作業を行う際は、必ず手順に従ってください。異なる手順で無理に交換/取り外しを行うと、ハードディスクの破損、または記録データが損失する場合があります。
- 起動ディスクとしてご使用の場合、必ずパソコンの電源を切ってから交換/取り外し作業をおこなってください。

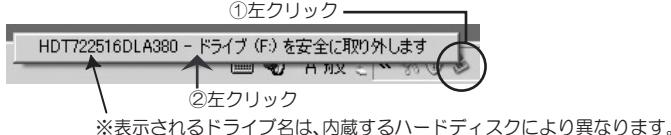
### 4-1. Windowsの場合

ご使用のeSATAホストインターフェイスがホットプラグに対応している場合、Windows標準の“ハードウェアの取り外し”で、トレイの交換/製品の取り外しをおこなうことができます。

ご使用のeSATAホストインターフェイスがホットプラグに対応していない場合、必ず、パソコンの電源を切ってから、トレイの交換/製品の取り出しをおこなってください。

① ご使用のeSATAホストインターフェイスにホットプラグ用のソフトが同梱されている場合は、その方法に従ってください。

1. タスクバー通知領域の“ハードウェアの安全な取り外し”(①)アイコンをクリックし、続けて表示された「\*\*\*\*\*を安全に取り外します」のメッセージ(②)を選択します。



2. 「安全に取り外すことができます。」のメッセージが表示されれば、トレイの交換/製品の取り外し(下図参照)をおこなってください。

### 4-2. Mac OSの場合

1. ハードディスクのアイコンをゴミ箱に捨てます。

2. トレイの交換/製品の取り外し(下図参照)をおこなってください。



#### トレイの交換

キースイッチのロックを解除して、トレイを取り外してください。



④ トレイの交換後キースイッチを“ロック”することにより、再びドライブが表示されます。

#### 製品の取り外し

製品の電源を切るか、ケーブルを抜いてください。



④ 取り付けたいときは、パソコンの電源を入れたまま、ケーブルを接続するか、製品の電源を入れると再びドライブが表示されます。

## 5 お問い合わせ・ユーザ登録

### 5-1. 本製品に関するお問い合わせ

本製品に関するご質問がございましたら、下記弊社サポートセンターまでお問い合わせください。

お問い合わせの際には、巻末の「質問用紙」に必要事項をご記入のうえ、下記FAX番号までお送りください。折り返し、電話またはFAX、メールにて回答いたします。なお、ご質問に対する回答は下記営業時間内とさせていただいているのでご了承ください。また、ご質問の内容によりましては弊社にてテスト/チェックなどを行う関係上、回答までに時間を要する場合もございますので、予めご了承くださいますようお願い申し上げます。

ラトックシステム株式会社 サポートセンター

〒556-0012 大阪市浪速区敷津東1-6-14 朝日なんばビル  
TEL 大阪:06-6633-0190 東京:03-5207-6410  
FAX:06-6633-3553 (FAXは24時間受付)

営業時間 月曜～金曜 10:00～13:00、14:00～17:00  
土曜・日曜・祝日及び弊社指定の休日を除く

ホームページで最新の情報をお届けしております。  
またホームページ上からのご質問・お問い合わせも可能です。  
<http://www.ratocsystems.com/>

### 5-2. プロダクトキーについて

弊社では、プロダクトキーと呼ばれる16桁の認証コードを、1製品につき1個発行しています。プロダクトキーは、製品に添付されている保証書のシリアル番号欄に製品シリアル番号とともに印字されています。

(例) Product Key: NMft-DWQC-XtYg-Q8MA

このプロダクトキーは、正規ユーザーであるかどうかの認証が必要な場合に認証キーとして使用されます。プロダクトキーによる認証を行う場合は、プロダクトキーのみでユーザー認証を行い、ユーザー登録のような個人情報の登録が無くてもダウンロードの実行が可能となります。

詳しくは、弊社Webサイト(<http://p-key1.ratocsystems.com/>)をご覧ください。



オプション品をご注文の際、プロダクトキーが必要なオプションもありますので、紛失しないように大切に保管してください。

### 5-3. ユーザ登録

ユーザ登録は、下記URLより行うことができます。

<https://regist.ratocsystems.com/>

### 5-4. 修理について

万一故障した場合は、本製品に添付の保証書記載内容に基づいて修理いたします。故障と思われる症状が発生した場合は、まず本書を参照し、接続や設定が正しく行われているかどうかご確認ください。現象が改善されない場合は、弊社ホームページの下記アドレス「修理について」を参照し、弊社修理センター宛に製品をお送りください。また修理に関してご不明な点がありましたら、弊社サポートセンターまでご相談ください。

〈製品送付先〉 ラトックシステム株式会社 修理センター

〒556-0012  
大阪市浪速区敷津東1-6-14 朝日なんばビル  
TEL:06-6633-0190

〈送付頂くもの〉 本製品の保証書の原本

・製品  
・質問用紙

(本書巻末の「質問用紙」に現象を明記してください。)

〈送付方法〉

宅便便など、送付の控えが残る方法でお送りください。弊社への修理品の送付は、送り主様がご負担ください。返送の費用は、弊社が負担いたします。輸送中の事故に関しては、弊社はいかなる責任も負いかねますので、ご了承ください。

〈修理費用〉

保証書に記載の保証期間・条件のもと、有償となる場合があります。詳細は保証書をご覧ください。

修理についてのご案内

<http://www.ratocsystems.com/services/repair/contents.html>

## 6

## オプション品のご案内

オプション品のご注文は、ラックダイレクトにて承ります。

<http://rps.ratocsystems.com/>

型番	品名（REX-SATAシリーズ専用 交換用トレイ）
SA-35TRA-xx	交換用トレイ（アルミ） ※すぐに使えるHD入りモデルもあります。
SA-35TR-xx	交換用トレイ（ABS） ※1 ※2
SA-35TRAIDE-xx	IDE HD用変換トレイ（アルミ）
SA-35TRIDE-xx	IDE HD用変換トレイ（ABS） ※1

■ 製品カラーについて・・・型番の末尾(-xx)はカラーです。

LG：ライトグレー BK：ブラック WH：スノーホワイト (SA-35TR-xxのみ) SV：シルバー (SA-35TR-xxのみ)

※1 製品カラーがLGまたはBKの場合、お得な2個入りセットもあります。

※2 製品カラーがLGまたはBKの場合、さらにお得な5個入りセット(トレイ用紙製5段ラック付)もあります。



交換用トレイ  
(材質:アルミ・ABS)



交換用トレイ  
(材質:ABS)



IDE HD用変換トレイ  
(材質:ABS)



トレイ用  
紙製5段ラック

トレイ用  
ハードケース

型番	品名（ケーブル・アクセサリ）
RCL-ESATA-10	eSATAケーブル 約100cm
RSD-PR5BK	トレイ用紙製5段ラック
RSD-35HC	トレイ用ハードケース
RSO-25HDMT	2.5インチHDマウントキット

型番	品名（eSATA/SATAインターフェイス）
REX-PE30S	eSATA PCI Express Board ※1
REX-EX30S	eSATA Express Card/34 ※1
REX-CB15S	eSATA CardBus PC Card
REX-PCI15PM	eSATA PCI Board ※1

※1 ポートマルチプライヤ対応。



REX-PE30S

REX-EX30S

REX-CB15S

FAX: 06-6633-3553

(第3.0版)

SA-DK1ES 質問用紙

ラックシステム株式会社 サポートセンター宛  
お手数ですが、拡大コピーの上必要事項を記入して、FAXでお送りください。

氏名	TEL	FAX
会社・学校	※法人登録の方のみ	※法人登録の方のみ
部署・所属	〒	
住所		
メールアドレス	製品型番	シリアル番号
購入店名	購入年月日	

パソコン機種	メーカー名	型番
使用OS	メーカー名	型番
接続ハードディスク	メーカー名	型番
eSATAホストインターフェイス	メーカー名	型番
質問内容		

提供いただいたお客様の個人情報は、サポート目的のみに使用し、他の目的には使用しません。  
弊社の個人情報取り扱いに関する詳細は、弊社ホームページをご覧ください。

<http://www.ratocsystems.com/info/privacy.html>

## 7

## ユーティリティソフトのご案内

- S.M.A.R.T. 温度監視ユーティリティ (Windows Vista/XP/2000 用)  
S.M.A.R.T.コマンド対応のハードディスクから内部温度情報を読み出し  
監視が可能

このソフトのダウンロード、その他詳細は下記アドレスを参照してください。

<http://www.ratocsystems.com/services/driver/rexsata/sarc1.html>

## 8

## 一般仕様

型番	SA-DK1ES
名称	eSATA リムーバブルケース (外付け1ペイ)
バスインターフェイス	【対PC】 : eSATA 【対ドライブ】 : SATA
接続コネクタ	【対PC】 : eSATAコネクタ 7Pin 【対HD(トレイ内)】 : SATAシグナルコネクタ 7pin 【ケース本体/トレイ接続コネクタ】 : SATAシグナル/電源一体型コネクタ
データ転送速度	【SATA】 : 3Gbps/1.5Gbps (理論値)
FAN	40mm×40mm, Sleeve Bearing
電源電圧	AC 100V-240V 50/60Hz
ドライブへの電力供給能力	DC 5V/2A, 12V/2A
動作環境	温度: 0~55°C、湿度: 20~80% (ただし結露しないこと)
外形寸法/重量	192mm(W)×274mm(L)×60mm(H) / 約2.0kg
材質	ABS樹脂 (筐体)
カラーラー	ライトグレー
保証期間	1年間

SA-DK1ES ユーザースマニュアル 2007年10月 第3.0版  
©RATOC Systems, Inc. SA-DK1ES-MAN30-0710